

V Bruseli 13. decembra 2017  
(OR. en)

---

Medziinštitucionálny spis:  
2016/0380 (COD)

---

15239/17  
ADD 1

ENER 488  
ENV 1017  
CLIMA 337  
COMPET 842  
CONSOM 385  
FISC 323  
CODEC 1971

**POZNÁMKA**

|               |                                                                                                                                                                 |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Od:           | Výbor stálych predstaviteľov (časť I)                                                                                                                           |
| Komu:         | Rada                                                                                                                                                            |
| Č. dok. Kom.: | 15150/1/16 ENER 420 ENV 760 CLIMA 640 CONSOM 302 FISC 222<br>CODEC 1816 REV 1<br>+ ADD 1 REV 1                                                                  |
| Predmet:      | PRÍLOHY k návrhu smernice Európskeho parlamentu a Rady o spoločných<br>pravidlách pre vnútorný trh s elektrinou (prepracované znenie)<br>– všeobecné smerovanie |

Delegáciám v prílohe zasielame revidované znenie príloh s malými zmenami. Tento dokument je pripojený k dokumentu 15239/17.

Najnovšie zmeny sú označené **tučným podčiarknutým písmom** a vypustenia sú označené symbolom **||**. Zmeny oproti návrhu Komisie sú vyznačené **tučným písmom** a vypustenia symbolom **||**.

*PRÍLOHA I*

II

## PRÍLOHA II

### MINIMÁLNE POŽIADAVKY NA VYÚČTOVANIE A INFORMÁCIE O VYÚČTOVANÍ

#### 1. Minimálne informácie uvedené na faktúre

Na faktúrach a [] v **informáciách o vyúčtovaní** pre koncových odberateľov sa musia zreteľne uviesť tieto informácie:

- a) splatná cena a podľa možností [] rozpis položiek;
- b) spotreba elektriny za fakturačné obdobie;
- c) názov [] a **kontaktné údaje dodávateľa vrátane linky zákazníckej podpory**;
- d) []
- e) názov tarify;

- f) [] v prípade potreby dátum [] ukončenia zmluvy; []
- g) kód na účely zmeny dodávateľa alebo jedinečný identifikačný kód (EIC kód) odberného miesta;
- h) **kontaktné údaje subjektu zodpovedného za [] urovnanie sporu [] podľa článku 26.**

V náležitých prípadoch sa koncovým odberateľom [] **sprístupnia** na faktúrach a pravidelných vyúčtovaniach, [] vo forme prílohy **alebo odkazu** tieto informácie:

- a) []
  - b) grafické porovnanie odberateľovej aktuálnej spotreby elektriny so spotrebou za to isté obdobie minulého roka;
  - c) kontaktné informácie spotrebiteľských organizácií, energetických agentúr alebo podobných orgánov vrátane webových adries, od ktorých možno získať informácie o dostupných opatreniach na zvýšenie energetickej účinnosti [] odberných elektrických zariadení;
- ca)** [] porovnania s priemerným štandardizovaným alebo referenčným odberateľom v danej užívateľskej kategórii [];
- cb)** **informácie o ich právach v súvislosti s dostupnými prostriedkami na urovnanie sporu v prípade sporu podľa článku 26.**

## **1a. Frekvencia vyúčtovania a poskytovania informácií o vyúčtovaní:**

- a) vyúčtovanie sa poskytuje na základe skutočnej spotreby aspoň raz ročne;**
- b) ak koncoví odberatelia nemajú meradlá umožňujúce diaľkový odpočet prevádzkovateľom alebo ak sa koncoví odberatelia aktívne rozhodli vypnúť diaľkový odpočet v súlade s ustanoveniami podľa vnútroštátneho práva, presné informácie o vyúčtovaní založené na skutočnej spotrebe sa koncovým odberateľom poskytnú aspoň raz za šesť mesiacov alebo raz za tri mesiace na požiadanie alebo ak sa koncový odberateľ rozhodol pre elektronické vyúčtovanie;**
- c) ak koncoví odberatelia nemajú meradlá umožňujúce diaľkový odpočet prevádzkovateľom alebo ak sa koncoví odberatelia aktívne rozhodli vypnúť diaľkový odpočet v súlade s ustanoveniami podľa vnútroštátneho práva, povinnosti uvedené v písmenách a) a b) možno splniť systémom pravidelného samoodpočtu zo strany koncových odberateľov, ktorí oznamujú dodávateľovi odčítané stavy svojich meradiel. Vyúčtovanie alebo informácie o vyúčtovaní možno založiť na odhade spotreby alebo paušálnej sadzbe len v prípade, keď koncový odberateľ neposkytol odpočet stavu meradla za dané zúčtovacie obdobie.**
- d) ak majú koncoví odberatelia meradlá umožňujúce diaľkový odpočet prevádzkovateľom, presné informácie o vyúčtovaní založené na skutočnej spotrebe sa poskytnú aspoň raz za tri mesiace alebo raz za mesiac na požiadanie alebo ak sa koncový odberateľ rozhodol pre elektronické vyúčtovanie.**

## **2. Rozpis položiek zákazníckej ceny**

Zákaznícka cena sa skladá z týchto troch hlavných zložiek: energia a dodávka, sieť (prenos a distribúcia) a zložka zahŕňajúca dane, odvody a poplatky.

Ak sa vo faktúrach uvádza rozpis položiek zákazníckej ceny, v celej Únii sa používa spoločné vymedzenie troch hlavných zložiek tohto rozpisu stanovené v nariadení (EÚ) 2016/1952.

### 3. Prístup k doplňujúcim informáciám o histórii spotreby:

**Členské štáty vyžadujú, aby pokiaľ sú dostupné doplňujúce informácie o histórii spotreby, boli tieto na žiadosť koncového odberateľa sprístupnené dodávateľovi alebo poskytovateľovi služby, ktorého určí odberateľ.**

Ak majú koncoví odberatelia zavedené meradlá umožňujúce diaľkový odpočet prevádzkovateľom, musia mať možnosť jednoduchého prístupu k doplňujúcim informáciám o histórii spotreby, ktoré im umožnia podrobnú vlastnú kontrolu.

Doplňujúce informácie o histórii spotreby zahŕňajú:

- a) súhrnné údaje aspoň za tri predchádzajúce roky alebo za obdobie od nadobudnutia platnosti zmluvy o dodávke, ak je kratšie. Údaje musia zodpovedať obdobiam, za ktoré boli vystavené pravidelné informácie o vyúčtovaní; a
- b) podrobné údaje podľa času spotreby za ktorýkoľvek deň, týždeň, mesiac a rok. Tieto údaje musia byť pre koncových odberateľov takmer v reálnom čase dostupné cez internet alebo rozhranie meradla za obdobie minimálne 24 predchádzajúcich mesiacov alebo za obdobie od nadobudnutia platnosti zmluvy o dodávke, ak je kratšie.

### 4. Informovanie o zdrojoch energie

Dodávatelia na faktúrach uvedú **podiel každého zo zdrojov energie na elektrine, ktorú odberateľ nakúpil v rámci danej zmluvy o dodávke (informovanie na úrovni produktu).**

**Koncovým odberateľom [] sa sprístupnia na faktúrach a v rámci informácií o vyúčtovaní, vo forme prílohy alebo odkazu tieto informácie:**

- (a) podiel každého zdroja energie na celkovom palivovom mixe dodávateľa (na vnútroštátnej úrovni, t. j. v členskom štáte, kde bola zmluva o dodávke uzatvorená, ako aj na úrovni celého dodávateľského podniku, ak daný dodávateľ pôsobí vo viacerých členských štátoch) za predchádzajúci rok zrozumiteľným a jasne porovnateľným spôsobom;
- (b) []
- (c) [] informácie o vplyvoch na životné prostredie, aspoň v podobe údajov o emisiách CO<sub>2</sub> a rádioaktívnom odpade, ktorý vznikol pri výrobe elektriny z celkového palivového mixu dodávateľa za predchádzajúci rok [];

Pokiaľ ide o **prvý pododsek** a písmeno a) [] **druhého** [] pododseku v súvislosti s elektrinou získavanou prostredníctvom výmeny elektriny alebo dovozu od podniku, ktorý sa nachádza mimo Únie, možno použiť súhrnné číselné údaje poskytnuté pri takejto výmene alebo príslušným podnikom za predchádzajúci rok.

Pri informovaní o elektrine z obnoviteľných zdrojov alebo vysoko účinnej kombinovanej výroby elektriny a tepla sa **[] môže použiť** potvrdenie o pôvode (záruka pôvodu) v zmysle článku 15 smernice 2009/28/ES a článku 14 ods. 10 smernice 2012/27/ES.

Regulačný orgán alebo iný príslušný národný orgán prijme potrebné opatrenia na zabezpečenie toho, aby informácie, ktoré dodávatelia poskytnú koncovým odberateľom podľa tohto článku, boli spoľahlivé a aby boli na vnútroštátnej úrovni jasne porovnateľné.

## PRÍLOHA III

### INTELIGENTNÉ MERADLÁ

1. Členské štáty zabezpečia na svojom území zavedenie inteligentných meracích systémov, ktoré môžu byť predmetom ekonomického hodnotenia všetkých dlhodobých nákladov a prínosov pre trh a jednotlivých spotrebiteľov alebo otázky, ktorá forma inteligentného merania je ekonomicky výhodná a nákladovo efektívna a aký časový harmonogram ich rozmiestnenia je reálny.
2. Toto hodnotenie musí zohľadňovať metodiku analýzy nákladov a prínosov a minimálne funkcie inteligentných meradiel vymedzené v odporúčaní Komisie 2012/148/EÚ, ako aj najlepšie dostupné techniky na zaistenie maximálnej miery kybernetickej bezpečnosti a ochrany údajov.
3. V závislosti od tohto hodnotenia členské štáty alebo ak tak členské štáty stanovia, určený príslušný orgán, pripraví harmonogram s cieľom až 10 rokov na zavedenie inteligentných meracích systémov. Keď sa inštalácia inteligentných meradiel zhodnotí pozitívne, inteligentné meracie systémy sa nainštalujú aspoň pre 80 % koncových odberateľov do 8 rokov od dátumu **prijatia vnútroštátneho právneho rámca pre zavádzanie** [].

## **PRÍLOHA IV**

### **Časť A**

#### **Zrušená smernica**

(uvedená v článku [...])

Smernica 2009/72/ES

(Ú. v. EÚ L 211, 14.8.2009, s.  
55 – 93)

### **Časť B**

#### **Zoznam lehôt na transpozíciu do vnútroštátneho práva [a uplatňovanie]**

(uvedené v článku [...])

| Smernica   | Lehota na transpozíciu | Dátum uplatňovania |
|------------|------------------------|--------------------|
| 2009/72/ES | 3. 3. 2011             | 3. 9. 2009         |

# PRÍLOHA V

## TABUĽKA ZHODY

| Smernica 2009/72/ES | Táto smernica   |
|---------------------|-----------------|
| Článok 1            | Článok 1        |
| Článok 2            | Článok 2        |
| —                   | Článok 3        |
| Článok 33           | Článok 4        |
| —                   | Článok 5        |
| Článok 32           | Článok 6        |
| Článok 34           | Článok 7        |
| Článok 7            | Článok 8        |
| Článok 3 ods. 1     | Článok 9 ods. 1 |
| Článok 3 ods. 2     | Článok 9 ods. 2 |
| Článok 3 ods. 6     | Článok 9 ods. 3 |
| Článok 3 ods. 15    | Článok 9 ods. 4 |
| Článok 3 ods. 14    | Článok 9 ods. 5 |
| Článok 3 ods. 4     | Článok 10       |
| Príloha I bod 1     | Článok 10       |

|                                   |                  |
|-----------------------------------|------------------|
| —                                 | Článok 11        |
| —                                 | Článok 12        |
| —                                 | Článok 13        |
| —                                 | Článok 14        |
| —                                 | Článok 15        |
| —                                 | Článok 16        |
| —                                 | Článok 17        |
| —                                 | Článok 18        |
| Článok 3 ods. 11                  | Článok 19        |
| —                                 | Článok 20        |
| —                                 | Článok 21        |
| —                                 | Článok 22        |
| —                                 | Článok 23        |
| —                                 | Článok 24        |
| Článok 3 ods. 12                  | Článok 25        |
| Článok 3 ods. 13                  | Článok 26        |
| Článok 3 ods. 3                   | Článok 27        |
| článok 3 ods. 7 a článok 3 ods. 8 | Článok 28 ods. 1 |
| Článok 3 ods. 8                   | Článok 28 ods. 2 |
| —                                 | Článok 29        |
| Článok 24                         | Článok 30        |
| Článok 25                         | Článok 31        |

|           |           |
|-----------|-----------|
| —         | Článok 32 |
| —         | Článok 33 |
| —         | Článok 34 |
| Článok 26 | Článok 35 |
| —         | Článok 36 |
| Článok 27 | Článok 37 |
| Článok 28 | Článok 38 |
| Článok 29 | Článok 39 |
| Článok 12 | Článok 40 |
| Článok 16 | Článok 41 |
| Článok 23 | Článok 42 |
| Článok 9  | Článok 43 |
| Článok 13 | Článok 44 |
| Článok 14 | Článok 45 |
| Článok 17 | Článok 46 |
| Článok 18 | Článok 47 |
| Článok 19 | Článok 48 |
| Článok 20 | Článok 49 |
| Článok 21 | Článok 50 |
| Článok 22 | Článok 51 |
| Článok 10 | Článok 52 |
| Článok 11 | Článok 53 |
| —         | Článok 54 |

|                   |                  |
|-------------------|------------------|
| Článok 30         | Článok 55        |
| Článok 31         | Článok 56        |
| Článok 35         | Článok 57        |
| Článok 36         | Článok 58        |
| Článok 37 ods. 1  | Článok 59 ods. 1 |
| Článok 37 ods. 2  | Článok 59 ods. 2 |
| Článok 37 ods. 4  | Článok 59 ods. 3 |
| Článok 37 ods. 3  | Článok 59 ods. 4 |
| Článok 37 ods. 5  | Článok 59 ods. 5 |
| Článok 37 ods. 6  | Článok 59 ods. 6 |
| Článok 37 ods. 7  | Článok 59 ods. 7 |
| Článok 37 ods. 8  | —                |
| —                 | Článok 59 ods. 8 |
| Článok 37 ods. 9  | Článok 59 ods. 9 |
| Článok 37 ods. 10 | Článok 60 ods. 1 |
| Článok 37 ods. 11 | Článok 60 ods. 2 |
| Článok 37 ods. 12 | Článok 60 ods. 3 |
| Článok 37 ods. 13 | Článok 60 ods. 4 |
| Článok 37 ods. 14 | Článok 60 ods. 5 |
| Článok 37 ods. 15 | Článok 60 ods. 6 |
| Článok 37 ods. 16 | Článok 60 ods. 7 |
| Článok 37 ods. 17 | Článok 60 ods. 8 |
| Článok 38         | Článok 61        |

|                  |                  |
|------------------|------------------|
| —                | Článok 62        |
| Článok 39        | Článok 63        |
| Článok 40        | Článok 64        |
| Článok 43        | Článok 65        |
| Článok 44        | Článok 66        |
| —                | Článok 67        |
| —                | Článok 68        |
| —                | Článok 69        |
| Článok 49        | Článok 70        |
| Článok 48        | Článok 71        |
| Článok 50        | Článok 72        |
| Článok 51        | Článok 73        |
| Článok 3 ods. 9  | Príloha II bod 4 |
| Článok 3 ods. 5  | —                |
| Článok 3 ods. 10 | —                |
| Článok 3 ods. 16 | —                |
| Článok 4         | —                |
| Článok 5         | —                |
| Článok 6         | —                |
| Článok 8         | —                |
| Článok 41        | —                |
| Článok 42        | —                |
| Článok 45        | —                |
| Článok 46        | —                |
| Článok 47        | —                |